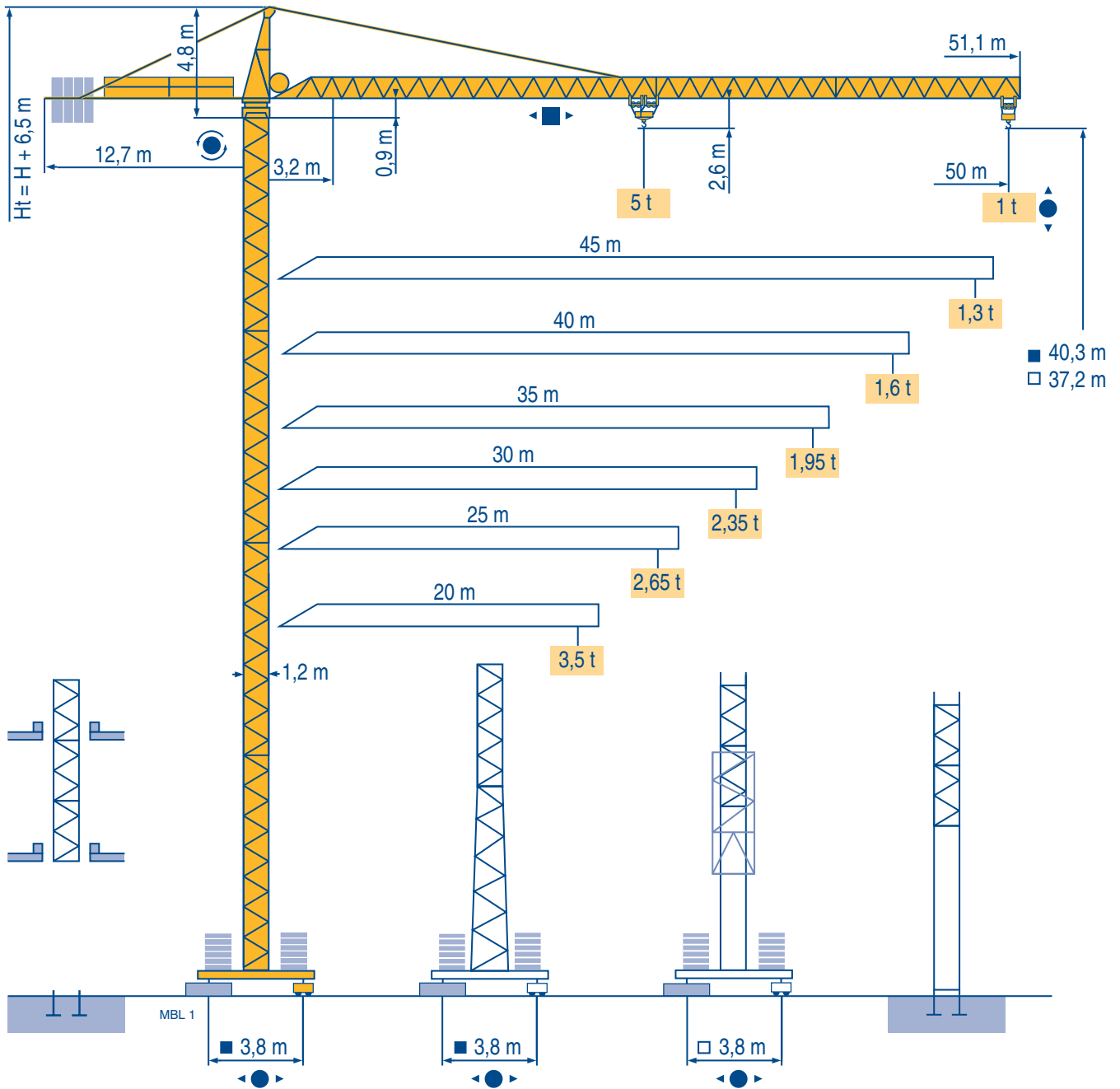


# POTAIN

## MC 78



### CITY CRANE

CE FEM 1.001-A3

 **Manitowoc**  
Crane Group

Above. Beyond. Everywhere.™

Mat / Réactions  $\square$  1,2 m

Maste /  
Eckdrücke

20 m  $\Rightarrow$  50 m

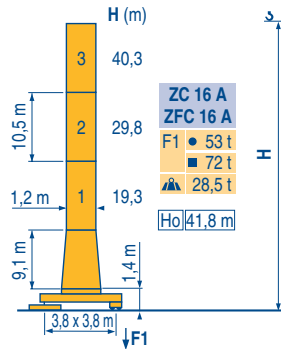
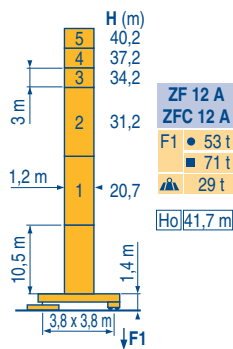
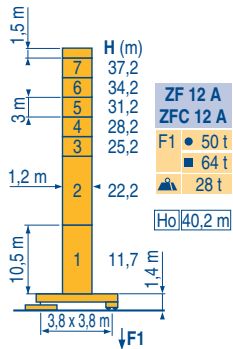
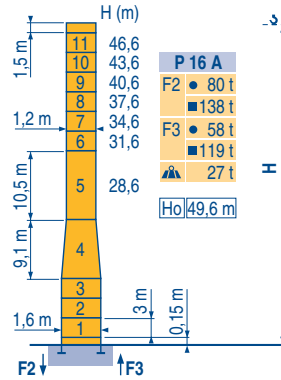
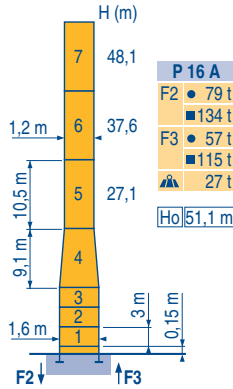
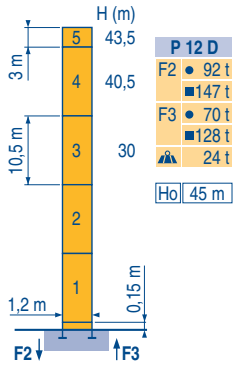
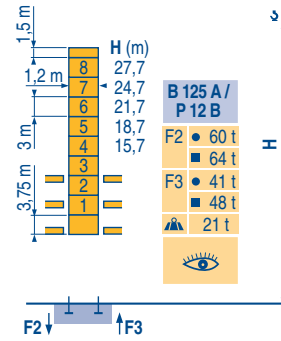
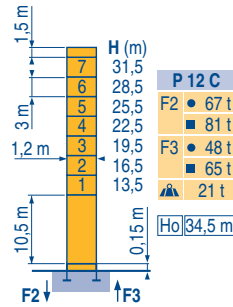
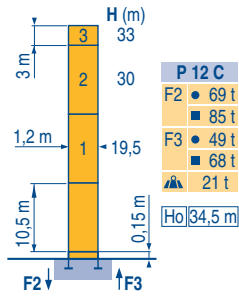
Masts /  
Reactions

Mástil /  
Reacciones

Torre / Reazioni

Tramo /  
Reacções

MBL 2



ZF - ZC - ZFC



CITY CRANE  
MC 78



F

Réactions en service  
Réactions hors service



A vide sans lest (ni train de transport) avec flèche et hauteur maximum.

Ho

H sans cabine

D

Reaktionskräfte in Betrieb  
Reaktionskräfte außer Betrieb

Ohne Last, Ballast (und Transportachse), mit Maximalausleger und Maximalhöhe.

H Ohne Fahrerhaus

GB

Reactions in service  
Reactions out of service

Without load, ballast (or transport axles), with maximum jib and maximum height.

H without cab

E

Reacciones en servicio  
Reacciones fuera de servicio

Sin carga, sin lastre, (ni tren de transporte), flecha y altura máxima.

H sin cabina

I

Reazioni in servizio  
Reazioni fuori servizio

A vuoto, senza zavorra (ne assali di trasporto) con braccio massimo e altezza massima.

H senza cabina

P

Reacções em serviço  
Reacções fora de serviço

Sem carga (nem trem de transporte)- sem lastro com lança e altura máximas.

H sem cabine

### Courbes de charges

Lastkurven

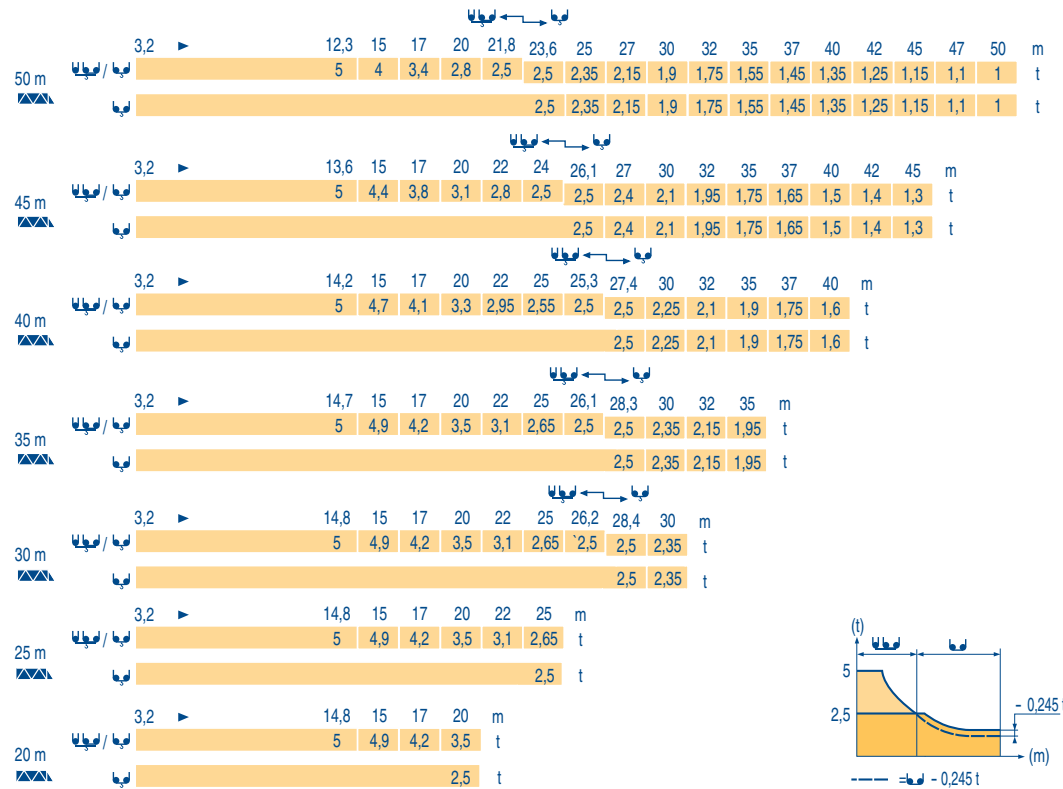
Load diagrams

Curvas de cargas

Curve di carico

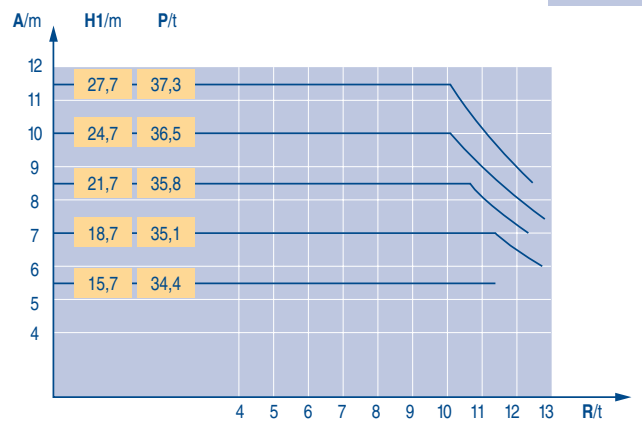
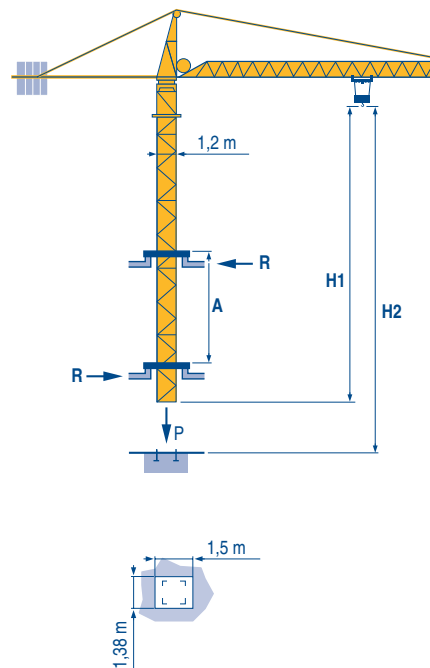
Curva de cargas

MBL 1



Télescopage sur dalles  
Kletterkrane im Gebäude  
Climbing crane  
Telescopage gruas trepadoras  
Gru in cavedio  
Telescopagem sobre lages

MBL 1



B 125 A

### CITY CRANE MC 78

POTAIN

A

F

Distance entre cadres

D

Abstand zwischen den Rahmen

GB

Distance between collars

E

Distancia entra marcos

I

Distanza fra i telai

P

Distância entre quadros

H1

Hauteur grue

Kranhöhe

Crane height

Altura grúa

Altezza gru

Altura da grua

P

Poids de la grue(en service)

Krangewicht (in Betrieb)

Crane weight (in service)

Peso de la grúa (en servicio)

Peso della gru (in servizio)

Peso da grua (em serviço)

R

Réaction horizontale

Horizontalkräfte

Horizontal reaction

Reaccion horizontal

Reazione orizzontale

Reacção horizontal



Voir télescopage sur dalles

Siehe Kletterkrane im Gebäude

See climbing crane

Veja grua trepadora

Consultare gru in cavedio

Ver telescopagem sobre lages

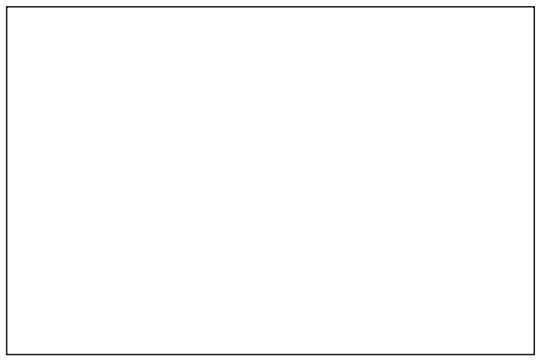
Mécanismes  
Antriebe  
Mechanisms  
Mecanismos  
Meccanismi  
Mecanismos

MBL 1

			U			U			ch - PS hp	kW	
	15 PC 13-6	m/min	7,2	21,5	43	3,6	11	21,5	15	11	185 m
		t	2,5	2,5	1,3	5	5	2,6			
	25 PC 13-8	m/min	8,2	33	66	4,1	16,5	33	25	18	323 m
		t	2,5	2,5	1,3	5	5	2,6			
	20 LVF 13	m/min	5 → 28,4 → 52,6 → 69			2,5 → 14,4 → 26,3 → 34,5			20	15	323 m
		t	2,5	2,5	1,3	0,65	5	5			
	4 D3 V3	m/min	15 - 30 - 58						4	3	
	RCV 60	tr/min U/min rpm	0 → 0,8						8	6	
	TVD 324	m/min	26						2 x 4	2 x 2,9	
	RT 224	m/min	25						2 x 4	2 x 2,9	
CEI 38		IEC 38		kVA							
400 V (+6% -10%) 50 Hz		15 PC : 30 kVA 25 PC : 35 kVA 20 LVF : 30 kVA			2000/14						

	F	D	GB	E	I	P
	Levage	Heben	Hoisting	Elevación	Sollevamento	Elevação
	Distribution	Katzfahren	Trolleying	Distribución	Distribuzione	Distribuição
	Orientation	Schwenken	Slewing	Orientación	Rotazione	Rotação
	Translation	Kranfahren	Travelling	Traslación	Traslazione	Tranlação
	Conforme aux directives CEE sur le niveau acoustique	Gemäss EWG-Richtlinien für den Schall-Leistungspegel	In compliance with the EEC Instructions on noise level	Conforme con las directivas CEE sobre el nivel acustico	Conforme alle direttive CEE sul livello acustico	Conforme as directivas CEE sobre o nível acústico

	Document commercial non contractuel. Pour toute information technique se référer à la notice correspondante	Unverbindliches Vertriebsdokument. Für technische Informationen, siehe die entsprechenden Anweisungen.	This commercial document is not legally binding. For any technical information, please refer to the corresponding instructions.	Documento comercial no contractual. Para cualquier información técnica, ver la noticia correspondiente.	Documento commerciale non vincolante. Per tutte le informazioni tecniche fare riferimento al catalogo istruzioni	Documento comercial não contratual. Para qualquer informação técnica complementar consultar as respectivas instruções
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



**Americas**  
Tel: +1 920 683 6322  
Tel: +1 717 597 8121

**Europe - Middle East - Africa**  
Tel: +(33) 4 72 81 50 00  
Tel: +(44) 191 565 6281

**Asia - Pacific**  
Tel: +(65) 6861 7133  
Fax: +(65) 6862 4142

www.manitowoccrane.com

**18, rue de Charbonnières - B.P.173  
69132 ECULLY Cedex - France**

Tél. : (33) 4 72 18 20 20  
Fax. : (33) 4 72 18 20 00  
www.manitowoccrane.com www.potain.com

**CITY CRANE MC 78**  
Réf. 2004 39 MBL 2

Copyright.Reproduction interdite © POTAIN 2004

Réalisation Sedoc